

1885-04-11

FAKTA

Type:
Koncept

Sprog:
Tysk

Tilblivessted:
København

Arkivplacering:
FA 2-011-0018, F 5

Emneord:
Danmarks historie, Frederiksborg
Slot, mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen takker for modtagelsen af en rustning og nogle hjelme og sender sin betaling.

TRANSSKRIFTION

Herrn Jean Wild 11/4-85

Ich habe der Vergnügen mitzutheilen, dass die Mailänder Rüstung und die Helm Modellen heute in guten Stande angekommen sind und dass ich mit der sorgfältige und schönen Arbeit sehr zufrieden bin. Da die Zeit jetzt sich nähert in welcher das Friedrichsburg Museum von zahlreichen Touristen besucht wird, würde es nicht allein für uns, sondern auch für Ihre Firma wünschenswert jezu dass die beiden übrigen von vorige Jahre bestellten Rüstungen aus dem Wiener Arsenal bald geliefert werden könnten, aber ich will doch nicht zu stark drängen, damit Sie die nötige Zeit haben um diese Arbeiten ebenso befriedigend wie die schon geleisteten ausführen zu können. Ich hoffe dass ich recht bald Ihre Mittheilung über den Preis der beiden besprochenen dänischen Rüstungen empfangen kann.

Eingelegt sende ich Ihnen eine kleine Abbildung einer der vorzüglich erhaltenen Panzerhemde die in unseren

gefunden sind. Die Abbildung zeigt in der natürlichen Grösse wie die Ringe gemacht und verbunden sind, da aus eine Reihe geschweisten und eine Reihe qver... Dies .. Panzerhemd ist in Verbindung mit römischen Gegenstände aus dem 4^{te} Jahrhundert gefunden. Haben Sie ein denselben ja allen Ringpanzer? oder ähnlichen vor den Kreuzzügen ?Eingelegt habe ich die Ehre Ihnen den Betrag Ihrer Factura von 30 März in einen Wechsel von Mrk 2420 auf Herren Mendelsohn Bartholdy in Hamburg zu übermachen.

Achtungsvoll ganz ergebenst.

C.M. *Mr. Jean Jean Wied. 11/4 - 85.*

Ich habe der Herzogin mitgeteilt,
daß die Maske der Leistung und der guten
Macht der Guts in gutem Stande erhalten
sind und daß ich mit der sorgfältigen und
Häufigen Arbeit sehr zufrieden bin. In der
Zeit jedoch ist es nicht in möglich das
Friedrichsberg Maschinen nur gutem
Erfolge zu sein, sondern es muß allein sein und,
sicherlich auch sein. Ich bin mir
sicher daß die letzten ^{infolge} der letzten Jahre
die Leistungen und den Maschinen Aufwand
günstig erachtet werden, aber ich muß doch
nicht zu stark drängen, damit die die
wichtige Zeit ^{haben} ~~besten~~ ⁱⁿ die Arbeit
bei mir abso beschleunigt sein die
guten Stellen und für den zu gewinnen.

Ich hoffe daß ich auch bald die
in der dem Staat der letzten
dänischen Leistungen auch fangen kann.

Freigelegt werden ich kann
Abbildung eines der vorzüglichsten
Fangpunkte die in un/sem
Erfolge

gefunden sind. Die Abbildung ~~hat~~
gibt in der natürlichen Größe die ~~ein~~
die Länge gemacht ~~sind~~ ~~und~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
Längen sind, die ~~J.~~ ~~aus~~ ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~
ist ein ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
sind ist in ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
sind auf dem 4^{ten} Jahrestage ~~gefunden~~
haben die in der ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
junges [?] oder ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
zu sein [?].

eingelacht haben ist die ~~erste~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
den Betrag ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
Merkmal man ~~die~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
Mendelssohn. Bartholdy in ~~der~~ ~~ersten~~ ~~gefundenen~~ ~~mit~~ ~~ein~~ ~~und~~ ~~mit~~
zu übermaßen.

Abschrift nach ganz eng abdruck.